



**Koncepce rozvoje
přeshraniční cykloturistiky
v polsko-českém příhraničí**

**Koncepcja rozwoju transgranicznej
turystyki rowerowej na pograniczu
polsko-czeskim**

Newsletter 2019



Krátké info o projektu

V únoru 2017 se devět partnerů podél česko-polské hranice spojilo, aby vytvořilo projekt, jehož cílem je vytvořit koncepci dálkových cyklotras se sítí přeshraničních propojení obou zemí. Výsledek projektu poslouží jako základ „Koncepce dálkové cyklistické trasy se sítí přeshraničních cyklistických propojení“, která současně zahrne i problematiku MTB a inline a definuje postup pro samotnou implementaci tak, aby mohly být vzniklé návrhy v budoucnu realizovány (propagace, získání politické podpory, příklady dobré praxe apod.) Hlavním partnerem a koordinátorem projektu je Dolnoslezské vojvodství – Institut teritoriálního rozvoje (IRT).



W lutym 2017 roku dziewięciu partnerów z pogranicza polsko - czeskiego podjęło wspólne działania w celu opracowania projektu, którego celem jest stworzenie koncepcji długodystansowych tras rowerowych z siecią transgranicznych połączeń między oboma krajami. Rezultat projektu będzie podstawą “Koncepcji długodystansowych tras rowerowych z siecią transgranicznych połączeń rowerowych”, która obejmie również problematykę MTB i łyżworolek oraz określi procedurę samej implementacji tak, aby opracowane propozycje mogły być zrealizowane w przyszłości (promocja, pozyskanie wsparcia politycznego, przykłady dobrych praktyk itd.). Głównym partnerem i koordynatorem projektu jest województwo dolnośląskie - Instytut Rozwoju Terytorialnego (IRT).

KRÓTKA INFORMACJA NA TEMAT PROJEKTU:

PARTNEŘI PROJEKTU

Województwo Dolnośląskie (Instytut Rozwoju Terytorialnego) – Vedoucí partner

Powiat Ząbkowicki

Wrocławska Inicjatywa Rowerowa

Opolska Regionalna Organizacja Turystyczna

Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza”

Asociace Měst Pro Cyklisty

Region Orlicko-Třebovsko

Královéhradecký Kraj

Nadace Partnerství

PARTNERZY PROJEKTU

Województwo Dolnośląskie (Instytut Rozwoju Terytorialnego) – Partner wiodący

Powiat Ząbkowicki

Wrocławska Inicjatywa Rowerowa

Opolska Regionalna Organizacja Turystyczna

Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza”

Asociace Měst Pro Cyklisty

Region Orlicko-Třebovsko

Královéhradecký Kraj

Nadace Partnerství

Průběh projektu – spolupráce České republiky a Polska

Na základě informací shromážděných pomocí inventarizace a mnoha místních konzultací se zainteresovanými subjekty na úrovni jednotlivých regionů připravili partneři projektu návrh dálkové cyklistické trasy v polsko-českém pohraničí včetně možných propojovacích koridorů. V souladu s přijatými předpoklady byla trasa vytyčená takovým způsobem, aby byla rozmístěná rovnoměrně po obou stranách hranice a na vhodných úsecích vzájemně propojena přeshraničními spojkami. Během plánování trasy byl kladen důraz zejména na dodržování kritérií a požadavků určených pro trasy EuroVelo. Jedná se o vzájemné propojení cykloturisticky atraktivních objektů přímým způsobem na základě schématu hlavní páteřní trasy a na ní napojených spojek k těmto cílům. V době trvání projektu proběhla také řada dalších jednání s místními i regionálními politiky, experty a zástupci mimovládních organizací, spojených s tematikou rozvoje cykloturistiky. Jednalo se zejména o zajištění spolupráce jednotlivých samospráv na různých úrovních za účelem výstavby, udržování a propagace dálkových cyklistických tras. Díky společným jednáním mezi polskými a českými partnery se naskytla možnost vedení živých a konstruktivních diskuzí, umožňujících lepší naplánování implementačních činností spojených s projektem.

Na podstawie informacji zgromadzonych w trakcie inwentaryzacji i wielu lokalnych konsultacji z zainteresowanymi podmiotami na poziomie poszczególnych regionów partnerzy projektu przygotowali propozycję długodystansowej trasy rowerowej na pograniczu polsko-czeskim włącznie z możliwymi korytarzami łączącymi. Zgodnie z przyjętymi założeniami trasę wytyczono w taki sposób, aby była rozmieszczona równomiernie po obu stronach granicy i na odpowiednich odcinkach wzajemnie połączona transgranicznymi łącznikami. Podczas planowania trasy położono nacisk zwłaszcza na spełnienie kryteriów i wymagań ustanowionych dla tras EuroVelo. Chodzi o wzajemne połączenie obiektów atrakcyjnych dla rowerzystów w bezpośredni sposób w oparciu o schemat trasy głównej i tras łączących ją z tymi miejscami docelowymi. W okresie przygotowywania projektu odbyły się liczne spotkania z wieloma lokalnymi i regionalnymi politykami, ekspertami i przedstawicielami organizacji pozarządowych, związanych z tematyką rozwoju turystyki rowerowej. Chodziło przede wszystkim o zapewnienie współpracy poszczególnych władz lokalnych na różnych poziomach w celu budowy, konserwacji i promocji długodystansowych tras rowerowych. Wspólne spotkania polskich i czeskich partnerów stanowiły okazję do żywych i konstruktywnych dyskusji, które umożliwiły lepsze zaplanowanie działań wdrożeniowych związanych z projektem.

**Przebieg projektu
– współpraca
Czech i Polski**

Setkání partnerů projektu Bielawě

V roce 2019 proběhla dvě setkání partnerů

projektu. První se konalo 26. dubna v paláci Bielawa v Bielawě. Hlavními tématy setkání byla dokončení finálního produktu projektu – text Konceptce rozvoje přeshraniční cyklistické turistiky na česko-polské hranici a závěrečná konference ukončující projekt.



W 2019 roku odbyły się dwa spotkania partnerów projektu. Pierwsze miało miejsce 26. kwietnia w pałacu Bielawa w Bielawie. Głównymi tematami spotkania było dokończenie produktu końcowego projektu - tekst Konceptji rozwoju transgranicznej turystyki rowerowej na polsko - czeskim pograniczu, oraz konferencja zamykająca na zakończenie projektu.

Spotkanie partnerów projektu w Bielawie

Závěrečná konference v Náchodě

Závěrečná konference se uskutečnila 25. července v Náchodě ve velkém sále divadla Hotelu Beránek. Cílem konference byla prezentace výsledků společné práce všech partnerů za účelem získání politické podpory pro skutečnou realizaci, šíření myšlenky projektu a promítnutí jeho výsledků do strategických dokumentů a rozvojových programů na regionální i místní úrovni.

Na konferenci byly prezentovány všechny produkty, které se podařilo v rámci projektu společně realizovat. Především pak vytyčení téměř 1300 kilometrů dálkových cyklistických tras v česko-polském pohraničí. Důležitým bodem konference bylo i podepsání Dohody o záměru potvrzující spolupráci realizace pod názvem: **„Výstavba cykloálabny podél zrušené železniční tratě: Kondratowice – Żąbkowice Śląskie – Srebrna Góra.** Plánovaná 40 km dlouhá cykloálabna je součástí



dálkové cyklistické trasy vyznačené v rámci projektu. Podepsaná politická deklarace zástupci Dolnoslezské vojvodství, okresu Żąbkowice Śląskie je důležitým krokem pro implementaci jednotlivých činností projektu **„Konceptce rozvoje přeshraniční cykloturistiky v polsko-českém pohraničí.“**

Pro některé účastníky začal program již ve středu 24. července, kdy se uskutečnila krátká cyklojízda údolím řeky Metuje přes Peklo do Nového Města nad Metují a zpět. Večer v hotelu Beránek proběhla společná večeře se zástupci partnerů projektu.

Konferencja zamykająca odbyła się 25. lipca w Nachodzie w dużej sali teatru Hotelu Beránek. Celem konferencji była prezentacja wyników wspólnej pracy wszystkich partnerów w celu uzyskania politycznego wsparcia dla faktycznej realizacji, szerzenia idei projektu i przełożenia jego rezultatów do strategicznych dokumentów i programów rozwojowych na poziomie regionalnym i lokalnym.

Podczas konferencji zostały zaprezentowane wszystkie produkty, które udało się wspólnie zrealizować w ramach projektu. Przede wszystkim wytyczenie prawie 1300 kilometrów długodystansowych tras rowerowych na pograniczu polsko-czeskim. Ważnym punktem konferencji było także podpisanie Listu intencyjnego potwierdzającego wolę współpracy na rzecz realizacji projektu pn. **„Budowa cyklostrady po trasie zlikwidowanej linii kolejowej: Kondratowice – Ząbkowice Śląskie – Srebrna Góra”**. Planowana 40-kilometrowa cyklostrada będzie częścią długodystansowej trasy rowerowej wyznaczonej w ramach projektu. Deklaracja polityczna podpisana przez przedstawicieli województwa dolnośląskiego, powiatu ząbkowickiego jest ważnym krokiem we wdrażaniu poszczególnych ustaleń projektu **„Koncepcja rozwoju transgranicznej turystyki rowerowej na pograniczu polsko – czeskim”**.

Niektórzy uczestnicy rozpoczęli program już w środę 24. lipca podczas krótkiej przejażdżki rowerowej doliną rzeki Metuje przez Pekło do Nowego Miasta nad Metują i z powrotem. Wieczorem w Hotelu Beránek odbyła się wspólna kolacja z przedstawicielami partnerów projektu.

Konferencja zamykająca w Nachodzie



Kontakt:

<http://cykloprojekt.irt.wroc.pl/index.php/cs/author/irt/>

Kontakt:

<http://cykloprojekt.irt.wroc.pl/index.php/pl/>